

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

Koninklijk besluit nr. houdende diverse bepalingen inzake mede-eigendom en het vennootschaps-en verenigingsrecht in het kader van de strijd tegen de Covid-19 pandemie

FILIP, Koning der Belgen,

**Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.**

Gelet op de wet van ... maart 2020 dat machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus Covid-19, de artikelen 2 en 5;

Gelet op de hoogdringendheid gemotiveerd door de omstandigheid dat, als gevolg van de crisis gerelateerd aan het Covid-19 virus, alle algemene vergaderingen van mede-eigenaars, alsook alle gewone vergaderingen van de rechtspersonen noodzakelijk moeten worden uitgesteld tot na de afloop van deze crisis;

Gelet op advies xxxxx/x van de Raad van State, gegeven op ... , met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Justitie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Hoofdstuk 1. - Algemene vergaderingen van mede-eigenaars

Afdeling 1 – Periode waarbinnen de maatregelen van dit hoofdstuk gelden

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE

Arrêté royal n° portant des dispositions diverses en matière de copropriété et de droit des sociétés et d'associations dans le cadre de la lutte contre la pandémie Covid-19

PHILIPPE, Roi des Belges,

À tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du ... mars 2020 habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus Covid-19, les articles 2 et 5;

Vu l'urgence motivée par le fait que la crise liée au virus Covid-19 nécessite que toutes les assemblées générales de copropriétaires ainsi que les réunions ordinaires des personnes morales soient reportées jusqu'après la fin de cette crise;

Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'État, donné le ... , en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Justice et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Chapitre 1^{er} - Des assemblées générales des copropriétaires

Section 1^{er} - Période durant laquelle les mesures du présent chapitre sont d'application

Art. 1. De bepalingen voorzien in dit hoofdstuk zijn van toepassing gedurende de periode van 10 maart 2020 tot en met 19 april 2020. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de einddatum van deze periode aanpassen.

Afdeling 2 - Het uitstel van de algemene vergadering en de gevolgen

Art. 2. Alle algemene vergaderingen van mede-eigenaars zoals bedoeld in de artikelen 577-3 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, die zouden moeten doorgaan gedurende de in artikel 1 bedoelde, eventueel verlengde periode, worden uitgesteld en moeten worden gehouden binnen vijf maanden na het verstrijken van deze periode.

De mandaten van de bij besluit van de algemene vergadering benoemde syndici en leden van de raden van mede-eigendom die aflopen binnen de in het eerste artikel bedoelde periode worden van rechtswege verlengd tot de eerstvolgende algemene vergadering die na deze periode wordt gehouden.

Tijdens in het eerste artikel bedoelde periode wordt het contract tussen de syndicus en de vereniging van mede-eigenaars verlengd. De syndicus oefent zijn bevoegdheden uit overeenkomstig de beslissingen van de laatste algemene vergadering en in overeenstemming met de op die vergadering goedgekeurde begroting.

De geldigheidsduur van de door de algemene vergadering aan de raad van mede-eigenaars verleende opdrachten en bevoegdheidsdelegaties wordt verlengd tot de eerstvolgende algemene vergadering van mede-eigenaars.

Afdeling 3. - Inwerkingtreding

Art. 1^{er}. Les dispositions prévues dans le présent chapitre sont d'application durant la période du 10 mars 2020 jusqu'au 19 avril 2020 inclus. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, adapter la date finale de cette période.

Section 2 – Report des assemblées générales et conséquences

Art. 2. Toutes les assemblées générales des copropriétaires visées aux articles 577-3 et suivants du Code civil qui devraient avoir lieu durant la période visée à l'article 1^{er}, éventuellement prolongée, sont reportées et doivent être tenues endéans un délai de cinq mois après l'expiration de cette période.

Les mandats des syndics et des membres des conseils de copropriété nommés par décision de l'assemblée générale qui expirent durant la période visée à l'article 1^{er} sont prolongés de plein droit jusqu'à la première assemblée générale qui sera tenue après cette période.

Durant la période visée à l'article 1^{er}, le contrat entre le syndic et l'association des copropriétaires est prolongé. Le syndic exerce ses compétences conformément aux décisions de la dernière assemblée générale et en conformité avec le budget approuvé lors de cette assemblée.

La durée de validité des missions et délégations de compétences confiées par l'assemblée générale au conseil de copropriété est prolongée jusqu'à la première assemblée générale des copropriétaires qui suit.

Section 3 – Entrée en vigueur

Art. 3. Dit hoofdstuk heeft uitwerking met ingang van 10 maart 2020.

Hoofdstuk 2. – Algemene vergaderingen en vergaderingen van bestuursorganen

Afdeling 1. Periode waarbinnen de maatregelen van dit hoofdstuk gelden

Art. 4. De bepalingen voorzien in dit hoofdstuk zijn van toepassing gedurende de periode van 1 maart 2020 tot en met 19 april 2020. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de einddatum van deze periode aanpassen.

Afdeling 2. – Toepassingsgebied

Art. 5. Dit hoofdstuk is van toepassing op alle vennootschappen, verenigingen, en rechtspersonen die worden beheerst door het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, en op instellingen voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst en op de Nationale Bank van België, niettegenstaande elke andere wettelijke, reglementaire of statutaire andersluidende bepaling.

De Koning kan de bepalingen van dit hoofdstuk die van toepassing zijn op genoteerde vennootschappen toepasselijk verklaren op vennootschappen waarvan de aandelen of de certificaten die op die aandelen betrekking hebben worden verhandeld op een multilaterale handelsfaciliteit als bedoeld in artikel 3, 10°, van de wet van 21 november 2017 over de infrastructuur voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van Richtlijn 2014/65/EU, of op een georganiseerde handelsfaciliteit als bedoeld in artikel 3, 13° van voornoemde wet.

Afdeling 3. – Verloop van de algemene vergadering

Art. 3. Le présent chapitre produit ses effets le 10 mars 2020.

Chapitre 2. – Des assemblées générales et réunions des organes d'administration

Section 1^{re}. Période durant laquelle les mesures du présent chapitre sont d'application

Art. 4. Les dispositions prévues dans le présent chapitre sont d'application durant la période du 10 mars 2020 jusqu'au 19 avril 2020 inclus. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, adapter la date finale de cette période.

Section 2. – Champ d'application

Art. 5. Le présent chapitre s'applique à toute société, association, personne morale régie par le Code des sociétés et des associations, et organisme de placement collectif revêtant la forme contractuelle et à la Banque nationale de Belgique, , nonobstant toute disposition légale, réglementaire ou statutaire contraire.

Le Roi peut rendre les dispositions du présent chapitre qui s'appliquent aux sociétés cotées applicables aux sociétés dont les actions ou les certificats se rapportant à ces actions sont négociés sur un système multilatéral de négociation visé à l'article 3, 10°, de la loi du 21 novembre 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la directive 2014/65/UE, ou sur un système organisé de négociation au sens de l'article 3, 13° de la loi précitée.

Section 3. – Tenue des assemblées générales

Art. 6. § 1. Het bestuursorgaan van een vennootschap, een vereniging, een andere rechtspersoon of een instelling voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst kan, zelfs zonder enige statutaire machtiging, aan de deelnemers aan elke algemene vergadering opleggen om hun rechten uitsluitend uit te oefenen:

1° door vóór de algemene vergadering op afstand te stemmen door middel van een formulier dat het bestuursorgaan ter beschikking stelt, of via een website beschikbaar is, met naleving van de modaliteiten die het Wetboek van vennootschappen en verenigingen voorschrijft, tenzij dit artikel daarvan afwijkt; en/of

2° door een volmacht te verlenen vóór de algemene vergadering, met naleving van de modaliteiten die het Wetboek van vennootschappen en verenigingen voorschrijft, tenzij dit artikel daarvan afwijkt.

Wat betreft het eerste lid, 2°, kan het bestuursorgaan opleggen dat de volmachthouder de vennootschap, de vereniging, de rechtspersoon of de instelling voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst zelf is, dan wel elke andere persoon die het bestuursorgaan aanduidt, met naleving van de mogelijke regels inzake belangenconflicten die het Wetboek van vennootschappen en verenigingen voorschrijft, voor zover deze van toepassing zijn.

De bepalingen van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen inzake het openbaar verzoek tot verlening van volmachten zijn niet van toepassing in het kader van dit artikel.

Als de vennootschap, de vereniging, de rechtspersoon of de instelling voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst reeds een geldige volmacht met specifieke steminstructies heeft ontvangen maar waarvan de volmachthouder niet de vennootschap, de

Art. 6. § 1^{er}. L'organe d'administration de toute société, association, autre personne morale ou organisme de placement collectif revêtant la forme contractuelle peut imposer, même en l'absence de toute autorisation statutaire, aux participants à toute assemblée générale d'exercer leurs droits exclusivement :

1° en votant à distance avant l'assemblée générale par correspondance au moyen du formulaire mis à disposition par l'organe d'administration ou par un site internet, en suivant les modalités du Code des sociétés et des associations dans la mesure où le présent article n'y déroge pas ; et/ou

2° en donnant une procuration avant l'assemblée générale, en suivant les modalités du Code des sociétés et des associations dans la mesure où le présent article n'y déroge pas.

En ce qui concerne l'alinéa 1^{er}, 2°, l'organe d'administration peut imposer que le mandataire soit la société, l'association, la personne morale ou l'organisme de placement collectif revêtant la forme contractuelle lui-même, ou toute autre personne désignée par l'organe d'administration, dans le respect des éventuelles règles de conflits d'intérêts prévues par le Code des sociétés et des associations si celles-ci s'appliquent.

Les dispositions du Code des sociétés et des associations relatives à la sollicitation publique de procurations ne s'appliquent pas dans le cadre du présent article.

Par dérogation à l'alinéa 2, si la société, l'association, la personne morale ou l'organisme de placement collectif revêtant la forme contractuelle a déjà reçu une procuration valable contenant des instructions de vote spécifiques mais pour laquelle le mandataire n'est ni la

vereniging, de rechtspersoon of de instelling voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst is, noch een andere persoon door diens bestuursorgaan aangeduid, worden, in afwijking van het tweede lid, de stemmen of onthoudingen uitgedrukt in deze volmacht in aanmerking genomen, zonder dat de volmachthouder op de vergadering aanwezig moet zijn.

De documenten als bedoeld in deze paragraaf kunnen worden verzonden naar het adres aangegeven door de vennootschap, de vereniging, de rechtspersoon of de instelling voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst met alle mogelijke middelen, waaronder bij middel van een e-mail met een gescande of een gefotografeerde kopie van het aangevulde en ondertekende formulier of de aangevulde en ondertekende volmacht als bijlage. Deze documenten moeten de vennootschap, de vereniging, de rechtspersoon of de instelling voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst ten laatste de vierde dag die de dag van de algemene vergadering voorafgaat bereiken.

§ 2. Wanneer een vennootschap, een vereniging, een andere rechtspersoon of een instelling voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst gebruik maakt van paragraaf 1, kan hij of zij elke fysieke aanwezigheid van aandeelhouders, leden of andere personen die het recht hebben de algemene vergadering bij te wonen of van hun lasthebbers verbieden, met uitzondering, in voorkomend geval, van de personen als bedoeld in paragraaf 4.

§ 3. Wanneer een vennootschap, een vereniging, een andere rechtspersoon of een instelling voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst gebruik maakt van paragraaf 1, kan hij of zij opleggen dat haar alleen schriftelijke vragen worden gesteld, ten laatste de vierde dag die de dag van de algemene vergadering voorafgaat, met naleving van de modaliteiten die het Wetboek van vennootschappen en verenigingen voorschrijft, tenzij dit artikel daarvan afwijkt.

De vennootschap, de vereniging, de

société, l'association, la personne morale ou l'organisme de placement collectif revêtant la forme contractuelle, ni une autre personne désignée par son organe d'administration, les votes ou abstentions exprimés dans cette procuration sont pris en compte, sans qu'il soit nécessaire que ce mandataire soit présent.

Les documents visés par le présent paragraphe pourront être envoyés à l'adresse indiquée par la société, l'association, la personne morale ou l'organisme de placement collectif revêtant la forme contractuelle par tous moyens, en ce compris par l'envoi d'un courrier électronique accompagné d'une copie scannée ou photographiée du formulaire ou de la procuration complété et signé. Ces documents doivent parvenir à la société, l'association, la personne morale ou l'organisme de placement collectif revêtant de la forme contractuelle au plus tard le quatrième jour qui précède la date de l'assemblée générale.

§ 2. Lorsqu'une société, association, autre personne morale ou organisme de placement collectif revêtant la forme contractuelle met en œuvre le paragraphe 1^{er}, il ou elle peut interdire toute présence physique d'actionnaires, de membres ou d'autres personnes ayant le droit de participer à l'assemblée, ou de mandataires de ceux-ci, au lieu où se tient l'assemblée générale, sauf, le cas échéant, en ce qui concerne les personnes visées au paragraphe 4.

§ 3. Lorsqu'une société, association, autre personne morale ou organisme de placement collectif revêtant la forme contractuelle met en œuvre le paragraphe 1^{er}, il ou elle peut imposer que seules des questions écrites lui soient posées, au plus tard le quatrième jour qui précède la date de l'assemblée générale, en suivant les modalités du Code des sociétés et des associations dans la mesure où le présent article n'y déroge pas.

La société, l'association, la personne morale ou

rechtspersoon of de instelling voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst beantwoordt deze vragen schriftelijk ten laatste op de dag van de algemene vergadering maar vóór de stemming, of mondeling indien hij of zij ervoor kiest de algemene vergadering rechtstreeks of onrechtstreeks uit te zenden (via een audio of een video) op een wijze die toegankelijk is voor elke persoon die het recht heeft deel te nemen aan de algemene vergadering.

Genoteerde vennootschappen, die ervoor kiezen om overeenkomstig het vorige lid de vragen schriftelijk te beantwoorden, maken het antwoord op de schriftelijke vragen bekend op hun website.

De andere vennootschappen, de verenigingen, de rechtspersonen en de instellingen voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst dragen er zorg voor de antwoorden op de schriftelijke vragen bekend te maken op zodanige wijze dat zij redelijkerwijze ter kennis worden gebracht van de aandeelhouders, de leden en andere personen die het recht hebben deel te nemen aan de algemene vergadering.

§ 4. Wanneer een vennootschap, een vereniging, een andere rechtspersoon of een instelling voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst gebruik maakt van paragraaf 1, kunnen de leden van het bureau van de algemene vergadering, als dat wordt samengesteld, de leden van het bestuursorgaan, de commissaris en de persoon aan wie in voorkomend geval een volmacht werd gegeven in toepassing van paragraaf 1, eerste lid, 2°, geldig op afstand aan de vergadering deelnemen, zoals door middel van een telefonische- of een videoconferentie, en op die wijze hun taken met betrekking tot de algemene vergadering vervullen. Dit lid verplicht vennootschappen, verenigingen, rechtspersonen en instellingen voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst niet om een deelname aan de vergadering te organiseren volgens dezelfde modaliteiten voor de aandeelhouders, leden of de andere personen die het recht hebben deel te nemen aan de algemene vergadering.

l'organisme de placement collectif revêtant la forme contractuelle répond à ces questions par écrit au plus tard le jour de l'assemblée générale mais avant le vote, ou oralement lors de l'assemblée générale si il ou elle choisit d'organiser une diffusion en direct ou en différé de l'assemblée (par voie audio ou vidéo) accessible à toute personne ayant le droit de participer à l'assemblée générale.

Pour les sociétés cotées, qui choisissent de répondre aux questions par écrit conformément à l'alinéa précédent, la publication des réponses aux questions écrites se fait sur le site internet de la société.

Pour les autres sociétés, les associations, les personnes morales et les organismes de placement collectif revêtant la forme contractuelle, la publication des réponses aux questions écrites se fait de manière à ce qu'elle soit raisonnablement portée à la connaissance des actionnaires, membres et autres personnes ayant le droit de participer à l'assemblée générale.

§ 4. Lorsqu'une société, association, personne morale ou organisme de placement collectif revêtant la forme contractuelle met en œuvre le paragraphe 1^{er}, les membres du bureau de l'assemblée générale, si un tel bureau est constitué, les membres de l'organe d'administration, le commissaire et la personne à laquelle, le cas échéant, une procuration aurait été donnée en vertu du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, peuvent valablement participer à distance à l'assemblée, en ce compris par conférence téléphonique ou vidéo, et remplir leurs fonctions relatives à l'assemblée générale de cette manière. Le présent alinéa n'oblige pas les sociétés, les associations, les personnes morales ou les organismes de placement collectif revêtant la forme contractuelle à organiser une participation selon les mêmes modalités pour les actionnaires, les membres ou les autres personnes ayant le droit de participer à l'assemblée.

Voor die algemene vergaderingen waarvan de beslissingen bij authentieke akte moeten worden vastgesteld, volstaat de fysieke verschijning voor de notaris met het oog op de ondertekening van de akte:

1° in het geval als bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 1°, van één enkel lid van het bestuursorgaan, daartoe gemachtigd, of elke andere persoon aan wie hij daartoe volmacht geeft;

2° in het geval als bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 2°, van de volmachthouder overeenkomstig die bepaling aangesteld; in het geval als bedoeld in paragraaf 1, vierde lid is het niet nodig dat de volmachthouder deelneemt aan de algemene vergadering.

§ 5. De vennootschap, de vereniging, de rechtspersoon of de instelling voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst kan elke bijeenroeping die reeds bekendgemaakt of verstuurd werd bij de inwerkingtreding van dit hoofdstuk wijzigen met het oog op de toepassing van dit artikel of om de plaats van de algemene vergadering te wijzigen, zonder dat de bijeenroepings- en deelnemingsformaliteiten opnieuw moeten worden toegepast.

Genoteerde vennootschappen kondigen dergelijke wijziging aan via een persbericht en op hun website, uiterlijk de zesde dag die de dag van de algemene vergadering voorafgaat.

De andere vennootschappen, de verenigingen, de rechtspersonen en de instellingen voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst dragen er zorg voor, in de mate van het mogelijke, deze wijziging ter kennis te brengen van de aandeelhouders, de leden en andere personen die het recht hebben deel te nemen aan de algemene vergadering, via het meest geëigende middel in het licht van de omstandigheden, en bijvoorbeeld op zijn of haar website, via e-mail, of voor die personen voor wie de betrokken entiteit niet over een e-mailadres beschikt, via gewone post.

Pour ce qui concerne les assemblées générales dont les décisions doivent être constatées par acte authentique, il suffit que compareisse physiquement devant le notaire en vue de la signature de l'acte :

1° dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, un seul membre de l'organe d'administration, dûment habilité, ou toute autre personne désignée par lui dans une procuration ; et/ou

2° dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, le mandataire désigné conformément à cette disposition ; dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 4, il n'est pas nécessaire que le mandataire participe à l'assemblée générale.

§ 5. La société, l'association, la personne morale ou l'organisme de placement collectif revêtant la forme contractuelle peut modifier toute convocation déjà publiée ou envoyée lors de l'entrée en vigueur du présent chapitre pour mettre en œuvre le présent article ou pour modifier le lieu de l'assemblée générale, sans que les formalités de convocation et de participation à l'assemblée générale s'appliquent à nouveau.

Pour les sociétés cotées, cette modification est annoncée par voie de communiqué de presse et sur le site internet de la société, au plus tard le sixième jour qui précède la date de l'assemblée générale.

Les autres sociétés, les associations, les personnes morales et les organismes de placement collectif revêtant la forme contractuelle veillent, dans la mesure du possible, à ce que cette modification soit portée à la connaissance des actionnaires, membres et autres personnes ayant le droit de participer à l'assemblée générale, par le moyen le plus approprié compte tenu des circonstances et par exemple sur son site internet, par courrier électronique ou, pour les personnes dont l'entité concernée ne dispose pas de l'adresse électronique, par courrier ordinaire.

§ 6. Genoteerde vennootschappen worden vrijgesteld van elke verplichting om de bijeenroeping en de andere documenten die zij ter beschikking moeten stellen van hun aandeelhouders en andere personen die het recht hebben deze te ontvangen per gewone post mee te delen.

Afdeling 4. – Mogelijkheid tot uitstel van de algemene vergadering, de goedkeuring en de neerlegging van de jaarrekening en de bekendmaking van periodieke informatie

Art. 7. § 1. Het bestuursorgaan van een vennootschap, een vereniging, een andere rechtspersoon of een instelling voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst die dat wenst kan de algemene vergadering of, voor wat de stichtingen betreft, de goedkeuring van de jaarrekening uitstellen tot een latere datum overeenkomstig dit artikel, zelfs als zij reeds is bijeengeroepen.

Genoteerde vennootschappen kondigen dergelijk uitstel aan via een persbericht en op hun website, uiterlijk de vierde dag die de dag van de algemene vergadering voorafgaat.

De andere vennootschappen, de verenigingen, de rechtspersonen en de instellingen voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst dragen er zorg voor, in de mate van het mogelijke, dit uitstel ter kennis te brengen van de aandeelhouders, de leden en andere personen die het recht hebben deel te nemen aan de algemene vergadering, via het meest geëigende middel in het licht van de omstandigheden, en bijvoorbeeld op zijn of haar website, via e-mail, of voor die personen voor wie de betrokken entiteit niet over een e-mailadres beschikt, via gewone post.

De uitgestelde vergadering wordt beschouwd als een nieuwe vergadering voor de toepassing van de regels met betrekking tot de bijeenroeping, de meldingen van deelneming, de volmachten, de stemming per brief en alle

§ 6. Les sociétés cotées sont dispensées de toute obligation de communiquer par courrier ordinaire la convocation et les autres documents devant être mis à la disposition des actionnaires et des autres personnes ayant le droit de les recevoir.

Section 4. – Faculté de report des assemblées générales, de l'approbation et du dépôt des comptes annuels et de la publication des informations périodiques

Art. 7. § 1^{er}. L'organe d'administration de toute société, association, autre personne morale ou organisme de placement collectif revêtant la forme contractuelle qui le souhaite peut reporter l'assemblée générale ordinaire ou, en ce qui concerne les fondations, l'approbation des comptes annuels, à une date ultérieure conformément au présent article, même si l'assemblée générale a déjà été convoquée.

Pour les sociétés cotées, ce report est annoncé par voie de communiqué de presse et sur le site internet de la société, au plus tard le quatrième jour qui précède la date de l'assemblée générale déjà convoquée.

Les autres sociétés, les associations, les personnes morales et les organismes de placement collectif revêtant la forme contractuelle veillent, dans la mesure du possible, à ce que ce report soit porté à la connaissance des actionnaires, membres et autres personnes ayant le droit de participer à l'assemblée générale, par le moyen le plus approprié compte tenu des circonstances et par exemple sur leur site internet ou par courrier électronique ou, pour les personnes dont l'entité ne dispose pas de l'adresse électronique, par courrier ordinaire.

Pour l'application des règles relatives aux convocations, aux avis de participation, aux procurations, au vote par correspondance et toutes autres modalités, l'assemblée reportée est considérée comme une nouvelle assemblée.

andere toepasselijke modaliteiten.

§ 2. In het geval als bedoeld in paragraaf 1, worden de volgende periodes met tien weken verlengd:

1° voor vennootschappen, de periode van zes maanden als bedoeld in artikel 3:1, § 1, tweede lid, de periode van zeven maanden als bedoeld in de artikelen 2:99, tweede lid, 3:10, tweede lid, 3:12, § 1, 3:26, § 2, 4°, a) en 3:35, tweede lid van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen;

2° voor VZW's en IVZW's, de periode van zes maanden als bedoeld in artikel 3:47, § 1, tweede lid van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen;

3° voor stichtingen, de periode van zes maanden als bedoeld in artikelen 3:51, § 1, eerste lid en 11:12 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

Worden bovendien verlengd met tien weken:

1° de periode van vier maanden als bedoeld in artikel 12, § 1, de periode van drie maanden als bedoeld in artikel 13, § 1 en de periode van zes maanden als bedoeld in artikel 14 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt;

2° de periode van vier maanden als bedoeld in artikel 4, § 1, lid 2, 4° van het koninklijk besluit van 21 augustus 2008 houdende nadere regels voor bepaalde multilaterale handelsfaciliteiten, met dien verstande dat artikel 4, § 1, lid 2, 3° van voornoemd koninklijk besluit van 21 augustus 2008 toepasselijk is rekening houdend met 1° hierboven.

§ 3. Voor zover als nodig wordt verduidelijkt dat het bestuursorgaan van elke vennootschap, vereniging, rechtspersoon en instelling voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst dat dat wenst elke andere algemene vergadering

§ 2. Dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, les périodes suivantes sont prolongées de dix semaines :

1° en ce qui concerne les sociétés, la période de six mois visée à l'article 3:1, § 1^{er}, alinéa 2, la période de sept mois visée aux articles 2:99, alinéa 2, 3:10, alinéa 2, 3:12, § 1^{er}, 3:26, § 2, 4°, a) et 3:35, alinéa 2, du Code des sociétés et des associations ;

2° en ce qui concerne les ASBL et les AISBL, la période de six mois visée à l'article 3:47, § 1^{er}, alinéa 2, du Code des sociétés et des associations ;

3° en ce qui concerne les fondations, la période de six mois visée aux articles 3:51, § 1^{er}, alinéa 1^{er} et 11:12 du Code des sociétés et des associations.

Sont en outre prolongées de dix semaines :

1° la période de quatre mois visée à l'article 12, § 1^{er}, la période de trois mois visée à l'article 13, § 1^{er} et la période de six mois visée à l'article 14 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé ; et

2° la période de quatre mois visée à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, 4° de l'arrêté royal du 21 août 2008 fixant les règles complémentaires applicables à certains systèmes multilatéraux de négociation ; il est précisé que l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, 3° de l'arrêté royal précité du 21 août 2008 s'applique compte tenu du 1° ci-dessus.

§ 3. Pour autant que de besoin, il est précisé que l'organe d'administration de toute société, association, personne morale ou organisme de placement collectif revêtant la forme contractuelle qui le souhaite peut reporter à la

die reeds is bijeengeroepen op de datum van inwerkingtreding van dit hoofdstuk kan uitstellen tot de datum van zijn keuze, met uitzondering van vergaderingen bijeengeroepen wanneer het netto-actief negatief dreigt te worden of is, de vergaderingen bijeengeroepen door of op verzoek van de commissaris of de vergaderingen bijeengeroepen op verzoek van aandeelhouders of leden overeenkomstig het Wetboek van vennootschappen en verenigingen. Deze vergaderingen kunnen niet worden uitgesteld, maar ze kunnen wel worden gehouden overeenkomstig de modaliteiten die artikel 6 voorschrijft.

Genoteerde vennootschappen kondigen dergelijk uitstel aan via een persbericht en op hun website.

De andere vennootschappen, de verenigingen, de rechtspersonen en de instellingen voor collectieve belegging opgericht bij overeenkomst dragen er zorg voor, in de mate van het mogelijke, dit uitstel ter kennis te brengen van de aandeelhouders, de leden en andere personen die het recht hebben deel te nemen aan de algemene vergadering, via het meest geëigende middel in het licht van de omstandigheden, en bijvoorbeeld op zijn of haar website, via e-mail, of voor die personen voor wie de betrokken entiteit niet over een e-mailadres beschikt, via gewone post.

De uitgestelde vergadering wordt beschouwd als een nieuwe vergadering voor de toepassing van de regels met betrekking tot de bijeenroeping, de meldingen van deelneming, de volmachten, de stemming per brief en alle andere toepasselijke modaliteiten.

§ 4. Voor buitenlandse rechtspersonen met een bijkantoor in België worden de volgende periodes met tien weken verlengd:

1° voor bijkantoren van een buitenlandse vennootschap die valt onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Unie, de periode van zeven maanden als bedoeld in artikelen 2:24, § 3, 2° en 3:20, § 1, tweede lid van het Wetboek

date de son choix toute autre assemblée générale déjà convoquée lors de l'entrée en vigueur du présent chapitre, à l'exception des assemblées convoquées lorsque l'actif net de la société risque de devenir ou est devenu négatif, des assemblées convoquées par ou à la demande du commissaire ou des assemblées convoquées à la demande d'actionnaires ou de membres conformément aux dispositions du Code des sociétés et des associations, lesquelles ne peuvent pas être reportées, mais peuvent se tenir selon les modalités prévues à l'article 6.

Pour les sociétés cotées, ce report est annoncé par voie de communiqué de presse et sur le site internet de la société.

Les autres sociétés, les associations, les personnes morales et les organismes de placement collectif à forme contractuelle veillent, dans la mesure du possible, à ce que ce report soit porté à la connaissance des actionnaires, membres et autres personnes ayant le droit de participer à l'assemblée générale, par le moyen le plus approprié compte tenu des circonstances et par exemple sur son site internet ou par courrier électronique ou, pour les personnes dont l'entité concernée ne dispose pas de l'adresse électronique, par courrier ordinaire.

Pour l'application des règles relatives aux convocations, aux avis de participation, aux procurations, au vote par correspondance et toutes autres modalités, l'assemblée reportée est considérée comme une nouvelle assemblée.

§ 4. Pour les personnes morales étrangères disposant en Belgique d'une succursale, les périodes suivantes sont prolongées de dix semaines :

1° en ce qui concerne les succursales d'une société étrangère relevant du droit d'un autre Etat de l'Union européenne, la période de sept mois visée aux articles 2:24, § 3, 2° et 3:20, § 1^{er}, alinéa 2, du Code des sociétés et des

van vennootschappen en verenigingen;

2° voor bijkantoren van een vereniging met rechtspersoonlijkheid die op geldige wijze in het buitenland is opgericht, de periode van zeven maanden bedoeld in artikelen 2:25, § 2, 2° en 3:50, tweede lid van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen; en

3° voor bijkantoren van een stichting die op geldige wijze in het buitenland is opgericht, de periode van zeven maanden als bedoeld in artikelen 2:26, § 2, 2° en 3:54, tweede lid van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

Afdeling 5. – Verloop van de vergaderingen van het bestuursorgaan

Art. 8. Elke beslissing van een collegiaal bestuursorgaan kan, niettegenstaande andersluidende statutaire bepaling worden genomen bij eenparig besluit van al zijn leden, met schriftelijke weergave of via elk ander communicatiemiddel als bedoeld in artikel 2281 van het Burgerlijk wetboek.

Elke vergadering van een collegiaal bestuursorgaan kan, zelfs zonder enige statutaire machtiging en niettegenstaande andersluidende bepaling, worden gehouden door middel van elk telecommunicatiemiddel dat een gezamenlijke beraadslaging toelaat, zoals telefonische- of videoconferenties. Voor die vergaderingen van het bestuursorgaan waarvan de beslissingen bij authentieke akte moeten worden vastgesteld, volstaat de fysieke verschijning voor de notaris met het oog op de ondertekening van de akte van één enkel lid van het bestuursorgaan, daartoe gemachtigd, of elke andere persoon aangeduid door het bestuursorgaan en die daartoe over een volmacht beschikt.

Afdeling 6. – Inwerkingtreding en toepassing in de tijd

Art. 9. Dit hoofdstuk heeft uitwerking met

associations ;

2° en ce qui concerne les succursales d'une association dotée de la personnalité juridique valablement constituée à l'étranger, la période de sept mois visée aux articles 2:25, § 2, 2° et 3:50, alinéa 2, du Code des sociétés et des associations ; et

3° en ce qui concerne les succursales d'une fondation valablement constituée à l'étranger, la période de sept mois visée aux articles 2:26, § 2, 2° et 3:54, alinéa 2, du Code des sociétés et des associations.

Section 5. – Tenue des réunions des organes d'administration

Art. 8. Toutes décisions d'un organe d'administration collégial peuvent, nonobstant toute disposition statutaire contraire, être prises par consentement unanime de l'ensemble des membres, exprimé par écrit ou par tout autre moyen de communication visé à l'article 2281 du Code civil.

Toute réunion d'un organe d'administration collégial peut, même en l'absence de toute autorisation statutaire et nonobstant toute disposition contraire, être tenue au moyen de techniques de télécommunication permettant une délibération collective, telles que les conférences téléphoniques ou vidéo. Pour ce qui concerne les organes d'administration dont les décisions doivent être constatées par acte authentique, il suffit que compareaisse physiquement devant le notaire un seul membre de l'organe d'administration dûment habilité ou toute autre personne désignée par l'organe d'administration en vertu d'une procuration.

Section 6. – Entrée en vigueur et application dans le temps

Art. 9. Le présent chapitre produit ses effets le

ingang van 1 maart 2020.

Dit hoofdstuk is van toepassing op elke vergadering van een bestuursorgaan, op elke algemene vergadering en op elke bijeenroeping daarvan, gehouden, verstuurd of bekendgemaakt, of die had moeten worden gehouden, verstuurd of bekendgemaakt, vanaf 1 maart 2020, evenals op elke periode zoals bedoeld in artikel 7, § 2 en § 4, aangevangen op 1 maart 2020.

Art. 10 De minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

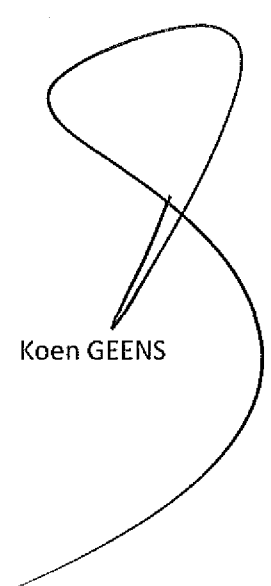
1^{er} mars 2020.

Le présent chapitre s'applique à toute réunion d'organe d'administration, à toute assemblée générale et à toute convocation à celle-ci, tenue ou envoyée ou publiée, ou qui aurait dû être tenue, envoyée ou publiée, à partir du 1^{er} mars 2020, ainsi qu'à toute période, visée à l'article 7, § 2 et § 4, commencée le 1^{er} mars 2020.

Art. 10. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,



Koen GEENS

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

Koninklijk besluit nr. houdende diverse bepalingen inzake mede-eigendom het en vennootschaps- en verenigingsrecht in het kader van de strijd tegen de Covid-19pandemie

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen strekt ertoe dringende maatregelen te nemen in het kader van de strijd tegen de coronavirus-pandemie. Een eerste reeks maatregelen hebben betrekking op organisatie en bijeenroeping van de algemene vergadering van de mede-eigenaars. Een tweede reeks maatregelen heeft betrekking op de organisatie van de algemene vergaderingen van vennootschappen en verenigingen.

Artikelsgewijze toelichting.

Hoofdstuk 1

Artikel 1

De maatregel heeft een beperkte duurtijd en zal gelden van 10 maart tot 19 april 2020 maar deze periode kan door de Koning worden verlengd indien nodig.

Op 10 maart heeft de regering de eerste veiligheidsmaatregelen aangekondigd die de vrije bewegingsvrijheid van de burgers beperken. Ondanks het feit dat de maatregelen nadien nog werden verstrengd, hadden deze eerste beperkingen reeds een impact, in het bijzonder voor de kwetsbare burgers, zoals ouderen.

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE

Arrêté royal n° portant des dispositions diverses en matière de copropriété et de droit des sociétés et des associations dans le cadre de la lutte contre la pandémie Covid-19

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté a pour objet d'adopter des mesures urgentes dans le cadre de la lutte contre la pandémie de coronavirus. Une première série de mesures concernent l'organisation et la convocation des assemblées des copropriétaires. Une deuxième série de mesures concernent l'organisation des assemblées générales des sociétés et des associations.

Commentaire des articles.

Chapitre 1^{er}

Article 1^{er}

La mesure a une durée limitée et s'applique du 10 mars jusqu'au 19 avril 2020 inclus mais cette période peut être prolongée par le Roi si nécessaire.

Le 10 mars, le gouvernement a annoncé les premières mesures de sécurité qui limitent la liberté de circulation des citoyens. Malgré le renforcement des mesures par la suite, ces limitations ont déjà eu un impact, en particulier pour les citoyens vulnérables, telles que les personnes âgées.

Artikel 2

De algemene vergaderingen van mede-eigenaars die zouden moeten doorgaan vanaf 10 maart, kunnen niet meer doorgaan zolang de maatregelen gelden. De leeftijdscurve van de mede-eigenaars is gevarieerd maar ligt over het algemeen vrij hoog, wat betekent dat de veiligheidsvoorschriften niet toelaten dat zij nog deelnemen aan deze algemene vergaderingen.

Er wordt voorzien dat de algemene vergadering moet plaatsvinden binnen vijf maanden na afloop van deze periode.

Aangezien er op deze algemene vergadering noodzakelijke beslissingen worden genomen, moeten ondanks dit uitstel de nodige maatregelen worden getroffen om de continuïteit te verzekeren.

De mandaten van de syndicus en van de leden van de raad van mede-eigenaars worden verlengd, na het verstrijken van de termijn waarvoor de algemene vergadering hen heeft benoemd, tot bij de eerstvolgende algemene vergadering.

De syndicus blijft dus gemachtigd om, gedurende deze periode, al zijn taken als syndicus te vervullen. Hij moet daarbij zo veel als mogelijk de geldende veiligheidsvoorschriften naleven. Hij zal zich evenwel nog steeds kunnen verplaatsen, bijvoorbeeld om dringende werken te laten uitvoeren, indien noodzakelijk.

Alle contractuele bepalingen, met inbegrip van de vergoeding die proportioneel zal moeten worden bepaald, blijven van toepassing. De syndicus kan tijdens die periode zijn bevoegdheden blijven uitoefenen en, volgens de begroting van het laatste boekjaar, de proportionele bijdragen van de mede-eigenaars opvragen.

Article 2

Les assemblées générales de copropriétaires qui devraient avoir lieu, à partir du 10 mars, ne peuvent plus avoir lieu tant que les mesures sont d'application. La courbe d'âge des copropriétaires est variée mais généralement assez élevée, ce qui signifie que les consignes de sécurité ne permettent pas qu'ils participent encore à ces assemblées générales.

Il est prévu que l'assemblée générale doit avoir lieu dans les cinq mois après l'expiration de cette période.

Etant donné que, lors de cette assemblée générale, des décisions nécessaires sont prises, les mesures nécessaires doivent être prises pour assurer la continuité malgré ce report.

Les mandats du syndic et des membres du conseil de copropriété sont prolongés, après l'expiration du délai pour lequel l'assemblée générale les a nommés, jusqu'à la première assemblée générale qui suivra.

Le syndic reste donc habilité, durant cette période, à remplir toutes ses tâches en tant que syndic. Il doit respecter autant que possible les consignes de sécurité en vigueur. Il pourra toutefois encore toujours se déplacer, par exemple pour faire exécuter des travaux urgents, si nécessaire.

Toutes les dispositions contractuelles, en ce compris la rémunération qui devra être déterminée de manière proportionnelle, restent d'application. Le syndic peut, durant cette période, continuer à exercer ses compétences et réclamer les contributions proportionnelles des copropriétaires en fonction du budget de l'exercice précédent.

De begroting voor het gebeurlijk nieuwe werkjaar van de vereniging van mede-eigenaars wordt, in afwachting van de in het eerste lid bedoelde algemene vergadering, voorlopig geacht gelijk te zijn aan de begroting voor het werkkapitaal van het vorige werkjaar. Daartoe kunnen de syndici, in overeenstemming met de beslissingen uit het vorige werkjaar, ook de nodige provisies opvragen aan de mede-eigenaars.

De opdrachten en bevoegdheidsdelegaties van de raad van mede-eigenaars worden ook verlengd gedurende de crisisperiode, aangezien er anders een vacuüm dreigt. Zo niet, zou de continuïteit van verenigingen waarin aan die raad van mede-eigendom een bijzondere gedelegeerde bevoegdheid is gegeven, in het gedrang kunnen komen.

Artikel 3

Zoals reeds toegelicht bij het eerste artikel, is het noodzakelijk de uitwerking van dit hoofdstuk met terugwerkende kracht toe te passen tot het moment dat de eerste maatregelen ter beperking van de activiteiten van de burgers door de regering werden gedictéerd, namelijk op 10 maart 2020.

Hoofdstuk 2

Artikel 4

De maatregelen hebben een beperkte duurtijd en zal gelden van 1 maart tot 19 april 2020 maar deze periode kan door de Koning worden verlengd als blijkt dat de pandemie op dat ogenblik een normale toepassing van de vergaderregels nog steeds niet toelaat

Deze uitzonderlijke maatregelen hebben uitwerking vanaf 1 maart 2020. Zij laten vennootschappen, verenigingen, ICBs en andere rechtspersonen die sinds 1 maart 2020 een vergadering hebben bijeengeroepen, en die nog niet werd gehouden, toe van de maatregelen gebruik te maken. Ook voor verplichtingen gebonden aan wettelijke termijnen wordt, indien men kiest voor uitstel, logischerwijs de

Le budget pour le nouvel exercice éventuel de l'association des copropriétaires est, dans l'attente de l'assemblée générale visée à l'alinéa 1^{er}, provisoirement réputé être égal au budget pour le fonds de roulement de l'exercice précédent. A cette fin, les syndic peuvent aussi, en conformité avec les décisions de l'exercice précédent, réclamer les provisions nécessaires aux copropriétaires.

Les missions et délégations de compétences du conseil de copropriété sont également prolongées pendant la période de crise, vu qu'à défaut, un vide risque de se produire. Si ce n'était pas le cas, la continuité des associations dans lesquelles une délégation de compétence a été donnée à ce conseil de copropriété, pourrait être menacée.

Article 3

Comme déjà indiqué à propos de l'article 1^{er}, il y a lieu de faire rétroagir les effets de ce chapitre au moment où les premières mesures restreignant les activités des citoyens ont été dictées par le Gouvernement, à savoir le 10 mars 2020.

Chapitre 2

Article 4

Les mesures ont une durée limitée et s'applique du 1^{er} mars jusqu'au 19 avril 2020 inclus mais cette période peut être prolongées par le Roi s'il apparaît à ce moment que la pandémie ne permet toujours pas une application normale des règles de réunion.

Ces mesures exceptionnelles produisent leurs effets le 1^{er} mars 2020. Elles permettent aux sociétés, associations, OPC et autres personnes morales qui ont convoqué une réunion depuis le 1^{er} mars 2020, et qui n'a pas encore eu lieu, d'utiliser ces mesures. Pour ce qui concerne les obligations liées à des délais légaux, la date du 1^{er} mars 2020 est également retenue, logiquement.

datum van 1 maart 2020 gekozen.

De Covid-19 pandemie heeft tot gevolg dat de vennootschappen, verenigingen, de contractuele ICB's en meer in het algemeen alle rechtspersonen voor wie de voorbereidingen voor de gewone algemene vergaderingen veelal net waren gestart, zich geconfronteerd zien met onoverkomelijke praktische moeilijkheden om die vergaderingen ook effectief volgens de gebruikelijke regels te houden, zonder de dwingende regels opgelegd ter bestrijding van het virus te overtreden. Daarom worden, naar het voorbeeld van gelijkaardige initiatieven in andere landen, tijdelijk een aantal versoepelingen en opties ingevoerd, die de eerder vermelde entiteiten de nodige flexibiliteit geven, zonder de rechten van de aandeelhouders en de leden uit het oog te verliezen.

De voorgestelde regeling geldt voor de gewone, bijzondere als buitengewone algemene vergaderingen. Dat laatste is dit jaar van bijzonder belang, omdat talloze vennootschappen en verenigingen zich hadden voorgenomen hun statuten aan te passen aan het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, dat op 1 januari 2020 op alle bestaande vennootschappen en verenigingen toepasselijk is geworden. Ondanks het feit dat ze nog tot 1 januari 2024 de tijd hebben om hun statuten aan te passen, kiezen de meeste vennootschappen en verenigingen ervoor dat dit jaar al te doen.

Artikel 5

De voorgestelde regeling geldt voor alle vennootschappen, verenigingen, contractuele ICB's en rechtspersonen, met inbegrip van rechtspersonen die in aanvullende orde onder het Wetboek van vennootschappen en verenigingen vallen, zoals bv. de publiekrechtelijke rechtspersonen.

De Koning kan de bepalingen van dit hoofdstuk die van toepassing zijn op genoteerde vennootschappen toepasselijk verklaren op vennootschappen waarvan de aandelen of de

En raison de la pandémie Covid-19, les sociétés, les associations, les OPC contractuels et, plus généralement, toutes les personnes morales pour lesquelles la préparation des assemblées générales ordinaires vient souvent de commencer, sont confrontés à des difficultés pratiques insurmontables pour tenir effectivement ces assemblées selon les règles habituelles, sans enfreindre les règles obligatoires imposées pour lutter contre le virus. C'est pourquoi, à l'instar d'initiatives similaires prises dans d'autres pays, un certain nombre d'assouplissements et d'options sont introduits à titre temporaire pour permettre aux entités mentionnées ci-dessus de gérer cette situation avec la souplesse nécessaire, sans perdre de vue les droits des actionnaires et des membres.

Le système proposé s'applique aux assemblées générales ordinaires, spéciales et extraordinaires. Ce dernier point revêt une importance particulière cette année, car de nombreuses sociétés et associations avaient prévu d'adapter leurs statuts au Code des sociétés et des associations, qui est devenu applicable le 1^{er} janvier 2020 à toutes les sociétés et associations existantes. Bien qu'elles aient encore jusqu'au 1^{er} janvier 2024 pour modifier leurs statuts, la plupart des sociétés et associations choisissent de le faire cette année.

Artikel 5

Le régime proposé s'applique à toutes les sociétés, associations, OPC contractuels et personnes morales, y compris les personnes morales soumises au Code des sociétés et des associations de manière subsidiaire, telles que les personnes morales de droit public.

Le Roi peut rendre les dispositions du présent chapitre qui s'appliquent aux sociétés cotées applicables aux sociétés dont les actions ou les certificats se rapportant à ces actions sont

certificaten die op die aandelen betrekking hebben worden verhandeld op een MTF of op een georganiseerde handelsfaciliteit.

Artikel 6

De eerste optie bestaat er in de vergadering te laten doorgaan, maar in omstandigheden die enerzijds verzoenbaar zijn met de maatregelen genomen naar aanleiding van de COVID-19 crisis, en anderzijds toch aan de aandeelhouders en de leden toe te laten hun stemrecht uit te oefenen en hen de kans geven vragen te stellen.

Daarnaast krijgt het bestuursorgaan de bevoegdheid om te beslissen dat de aandeelhouders of de leden uitsluitend op afstand mogen stemmen (in voorkomend geval met respect van de regels van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen voor sommige rechtsvormen), al dan niet in combinatie met stemmen per volmacht (onder dezelfde modaliteiten, en dus met naleving van o.m. de belangenconflictenregels waarin het Wetboek van vennootschappen en verenigingen voorziet voor de naamloze vennootschap), waarbij uitsluitend een door het bestuursorgaan aangestelde persoon als volmachthouder kan optreden. De formulieren voor een stem op afstand en de volmachten worden aan de vennootschap of vereniging bezorgd op het aangegeven adres, desnoods alleen elektronisch. Een gescande of gefotografeerde versie volstaat.

Uiteraard worden de inmiddels reeds ontvangen volmachten met steminstructies mee in aanmerking genomen, maar de betreffende volmachthouder moet zich niet fysiek aanbieden op de vergadering.

De vennootschap of vereniging kan zelfs elke fysieke aanwezigheid verbieden, behalve als de vergadering beslissingen neemt die authentiek moeten worden vastgesteld in het geval dat de notaris fysiek aanwezig moet zijn. In dat geval moeten de regels inzake social distancing uiteraard worden nageleefd.

Dit laat toe de vergadering te houden met één

négociés sur un système multilatéral de négociation, ou sur un système organisé de négociation.

Article 6

La première option consiste à permettre la poursuite de l'assemblée, mais selon des modalités compatibles avec les mesures prises en réponse à la crise COVID-19, tout en permettant aux actionnaires et aux membres d'exercer leur droit de vote et de poser des questions.

En outre, l'organe d'administration est habilité à décider que les actionnaires ou les membres peuvent uniquement voter à distance (le cas échéant dans le respect des règles du Code des sociétés et des associations pour certaines formes juridiques), que ce soit ou non en combinaison avec le vote par procuration (selon les mêmes modalités, et donc dans le respect, entre autres, des règles de conflit d'intérêts prévues par le Code des sociétés et des associations pour la société anonyme), pour lequel seule une personne désignée par l'organe d'administration peut agir en tant que mandataire. Les formulaires de vote à distance et les procurations seront envoyés à la société ou à l'association à l'adresse indiquée, si nécessaire uniquement par voie électronique. Une version scannée ou photographiée suffira.

Il va de soi que les procurations comportant des instructions de vote déjà reçues seront prises en compte, mais le mandataire en question n'est pas tenu de se présenter physiquement à l'assemblée.

La société ou l'association peut même interdire toute présence physique, sauf si l'assemblée prend des décisions qui doivent être passées par acte authentique dans la seule mesure où le notaire doit être physiquement présent. Dans ce cas les règles relatives au social distancing doivent bien entendu être respectées.

Ceci permet de tenir la réunion en présence d'un

enkele volmachthouder. De vennootschap of vereniging kan de aandeelhouders of leden tevens opleggen hun vragen schriftelijk te stellen tot de vierde dag vóór de vergadering. Kiest zij ervoor de aandeelhouders of leden toe te laten de vergadering rechtstreeks of in uitgesteld relais te volgen (bv. via een webcam of via een telefonische conferentie, zonder dat de aandeelhouders of de leden nochtans verplicht de mogelijkheid moeten hebben om actief tussen te komen), dan kan ze de vragen op dat ogenblik beantwoorden. Ze kan deze vragen ook schriftelijk beantwoorden, in welk geval ze de antwoorden ten laatste op de dag van de vergadering meedeelt. Genoteerde vennootschappen doen dat op hun website; andere vennootschappen en verenigingen doen dat op de meest gerede wijze.

De aangestelde volmachthouder, de leden van het bureau, de bestuurders en de commissaris kunnen in dergelijk geval geldig van op afstand deelnemen, bv. via telefonische of video-conferentie.

Gaat het om een algemene vergadering die voor een notaris moet worden gehouden, dan moet, naast een door de vennootschap aangeduide vertegenwoordiger – bv. de ene volmachthouder waarvan hierboven sprake als de vennootschap van die optie gebruik maakt – uiteraard ook de notaris aanwezig zijn.

Gelet op de bijzondere omstandigheden kunnen vennootschappen en verenigingen die hun vergadering al hebben bijeengeroepen op het ogenblik waarop deze bijzondere regeling van kracht wordt, vooralsnog van deze regeling gebruik maken, mits daarover de aandeelhouders en de leden correct te informeren.

Ten slotte wordt ook de verplichting voor genoteerde vennootschappen om aan aandeelhouders en leden op naam bepaalde documenten toe te zenden per post tijdelijk opgeheven.

seul mandataire uniquement. La société ou l'association peut également exiger des actionnaires ou des membres qu'ils posent leurs questions par écrit jusqu'au quatrième jour avant l'assemblée. Si la société ou l'association choisit de permettre aux actionnaires ou aux membres de suivre la réunion en direct ou en différé (par exemple via une webcam ou une conférence téléphonique, sans toutefois l'obligation que les actionnaires ou les membres puissent intervenir activement), elle peut répondre aux questions à ce moment-là. Elle peut également répondre à ces questions par écrit, auquel cas elle communiquera les réponses au plus tard le jour de la réunion. Les sociétés cotées le font sur leur site web ; les autres sociétés et associations le font de la manière la plus appropriée.

Le mandataire désigné, les membres du bureau, les administrateurs et le commissaire peuvent dans ce cas valablement participer à distance, par exemple par téléphone ou par vidéoconférence.

Dans le cas d'une assemblée générale qui doit se tenir devant un notaire, outre un représentant désigné par la société - par exemple le mandataire mentionné ci-dessus si la société fait usage de cette possibilité - le notaire doit bien sûr également être présent.

Compte tenu des circonstances particulières, les sociétés et associations qui ont déjà convoqué leur assemblée au moment de l'entrée en vigueur de ce régime spécial, peuvent toujours y recourir, à condition que les actionnaires et les membres soient correctement informés.

Enfin, l'obligation pour les sociétés cotées en bourse d'envoyer certains documents par la poste aux actionnaires nominatifs est également temporairement supprimée.

De tweede optie bestaat erin de algemene vergadering uit te stellen tot de toestand terug is genormaliseerd. Ook dit is toegelaten als de vergadering reeds is bijeengeroepen, op voorwaarde dat de aandeelhouders en leden daarover correct worden geïnformeerd. Het spreekt voor zich dat, gelet op de onder artikel 6 beschreven mogelijkheden, de vennootschappen en verenigingen hiermee met de nodige voorzichtigheid moeten omgaan, maar onder sommige omstandigheden kan uitstel die toelaat de vergadering later volgens de normale regels te houden de betere optie zijn, in ieders belang.

In dat geval krijgen de betrokken vennootschappen en verenigingen ook uitstel van tien weken voor een aantal wettelijke termijnen, zoals de verplichting de algemene vergadering binnen zes maanden na afsluiting van het boekjaar te houden, of nog, de verplichting de jaarrekening binnen zeven maanden na afsluiting van het boekjaar samen met een aantal andere stukken bij de NBB neer te leggen.

Dergelijk uitstel is niet toegelaten in geval van toepassing van de alarmbelprocedure bij negatief of dreigend negatief nettoactief, of ingeval van bijeenroeping op verzoek van 10% van de aandeelhouders of van de commissaris: in deze gevallen kan de vennootschap terugvallen op de eerste optie.

Ook de bijkantoren van buitenlandse rechtspersonen krijgen uitstel om de stukken van hun moederhuis neer te leggen.

Artikel 8

Ten slotte wordt verduidelijkt dat het bestuursorgaan onder alle omstandigheden unaniem schriftelijk kan besluiten. Het bestuursorgaan kan ook (in voorkomend geval bij meerderheid) beraadslagen en besluiten via een elektronische communicatie die discussie toelaat. Gaat het om beslissingen die voor notaris moeten worden genomen – men denke

La deuxième option consiste à reporter l'assemblée générale jusqu'à ce que la situation soit redevenue normale. Cela est également permis si l'assemblée a déjà été convoquée, à condition que les actionnaires et les membres soient correctement informés. Il va sans dire que, compte tenu des possibilités décrites à l'article 6, les sociétés et associations doivent faire preuve de la prudence nécessaire, mais dans certaines circonstances, un report permettant de tenir la réunion ultérieurement, conformément aux règles en vigueur, peut être la meilleure option, dans l'intérêt de tous.

Dans ce cas, les sociétés et associations concernées bénéficient également d'un report de dix semaines pour un certain nombre de délais légaux, tels que l'obligation de tenir l'assemblée générale dans les six mois suivant la clôture de l'exercice, ou l'obligation de déposer les comptes annuels et d'autres documents auprès de la BNB dans les sept mois suivant la clôture de l'exercice.

Ce report n'est pas autorisé en cas d'application de la procédure de la sonnette d'alarme si l'actif net est négatif ou menace de le devenir, ou en cas de convocation de l'assemblée à la demande de 10 % des actionnaires ou du commissaire: dans ces cas, la société peut se rabattre sur la première option.

Les succursales des personnes morales étrangères bénéficient également d'un report pour déposer les documents de leur société mère.

Article 8

Enfin, il est précisé que l'organe d'administration peut, en toutes circonstances, prendre une décision unanime par écrit. L'organe d'administration peut également délibérer et décider (si nécessaire à la majorité) via un moyen de communication électronique permettant la discussion. Dans le cas de décisions qui doivent être prises devant un notaire - notamment en ce

vooral aan toegestaan kapitaal – dan volstaat opnieuw dat één lid van het bestuursorgaan of een door het bestuursorgaan aangesteld persoon samen met de notaris fysiek vergadert; de andere leden kunnen deelnemen via de elektronische communicatie.

Artikel 9

Deze uitzonderlijke maatregelen hebben uitwerking vanaf 1 maart 2020. Zij laten vennootschappen, verenigingen, ICBs en andere rechtspersonen die sinds 1 maart 2020 een vergadering hebben bijeengeroepen, en die nog niet werd gehouden, toe van de maatregelen gebruik te maken. Ook voor verplichtingen gebonden aan wettelijke termijnen wordt, indien men kiest voor uitstel, logischerwijs de datum van 1 maart 2020 gekozen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Justitie,

qui concerne le capital autorisé - il suffit là encore qu'un membre de l'organe d'administration ou une personne désignée par celui-ci rencontre physiquement le notaire ; les autres membres peuvent participer via un moyen de communication électronique.

Article 9

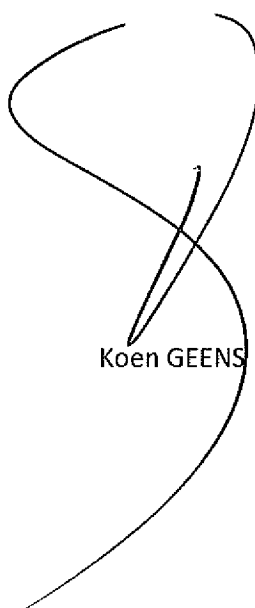
Ces mesures exceptionnelles produisent leurs effets le 1^{er} mars 2020.. Elles permettent aux sociétés, associations, OPC et autres personnes morales qui ont convoqué une réunion depuis le 1^{er} mars 2020, et qui n'a pas encore eu lieu, d'utiliser ces mesures. Pour ce qui concerne les obligations liées à des délais légaux, la date du 1^{er} mars 2020 est également retenue, logiquement.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre de la Justice,



Koen GEENS